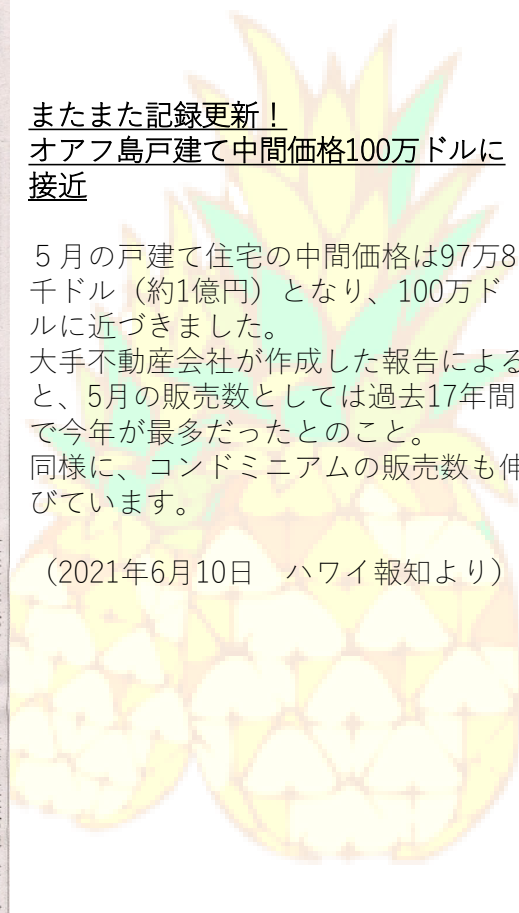


**またまた記録更新！  
オアフ島戸建て中間価格100万ドルに  
接近**

5月の戸建て住宅の中間価格は97万8千ドル（約1億円）となり、100万ドルに近づきました。大手不動産会社が作成した報告によると、5月の販売数としては過去17年間で今年が最多だったとのこと。同様に、コンドミニアムの販売数も伸びています。

(2021年6月10日 ハワイ報知より)



**オアフ 中間価格100万ドルに接近  
5月、今年の3カ月より高値**

【ホノルル・スター・アドバタイザー】ホノルル不動産協会(HBIR)が7日に発表した月間報告により、オアフ島の中古戸建て住宅の5月の中間価格は97万8千ドルとなり、100万ドルに近づいたことが分かった。2020年5月の中間価格79万7千ドルと比較すると、23%の上昇となっている。5月の中間価格は今年1月の88万3千ドル、2月の91万7500ドル、3月の95万ドルのいずれの中間価格よりも高い。

HPRRのシャノン・ヘブンは、需要が極端に大きいため、中古戸建て住宅の中間価格が100万ドルに達する日は、それほど遠くないとしている。

5月の一戸建て住宅販売数は405戸で、前年同月の248戸より63%増加した。

昨年、新型コロナウイルス感染症の影響で住宅販売が低迷したこと市場に出て8日で売却されたエヴァービッチの住宅者 (Photo by Cindy Elean Russell)

は事実だが、今年5月の販売数は、2019年同月の320戸と比較しても大幅に上回っている。不動産会社ロケーションズが作成した報告によると、5月の販売数としては、今年がこれまでの17年間で最多となっている。

一方、オアフ島の5月のコンドミニアム(タウンハウスを含む)の中間価格は45万7750ドルで、前年同月より15%上昇している。コンドの中間価格は一戸建て住宅とは異なり、今年には史上最高を記録するに至っていないものの、業界内では時間の問題だという意見が多い。

建て住宅が購入できず、コンドに切り換える人が増えたため、競争が激化し、中間価格が上昇していると説明している。同社のCEOジェイソン・ラゼン氏によると、一戸建て住宅では2軒に1軒が、提示価格以上で売却されているという。

住宅販売数が増加している理由としては、累積需要や記録的な低利率、在庫不足、さらにリモートワークでハワイに移住した人が増えたことなどが挙げられている。

不動産業者プロバティ・プロファイアリスの営業担当者でもあるHBRRのヘブンは、特に価格が80万ドル以下の一戸建て住宅の場合は競争が激しいと話した。

ヘブンは、例えはエヴァービッチでは先月、89万9千ドルで売却に出された住宅がわずか8日後に、提示価格より7万8千ドル高い97万7千ドルで売却されたという。在庫不足により二戸ロケーションズは報告



2年ぶりに再開したマノア滝トレイルの入り口 (ハワイ報知)

**マノア滝トレイル再開  
2年ぶり、訪問者で賑わう**

【ホノルル・スター・アドバタイザー】マノア滝トレイルが2年の閉鎖を経て、全米トレイルデーの5日、再オープンした。

トレイル入り口にある私設駐車場を所有するナブラ・ウォンクさんによると、正午までに500人余りの訪問者が、高さ

1500呎の滝の展望エリアに十分な0.8マイルのトレイルを歩いたという。その数は1日が終わるまでに倍以上になり、その約半数が地元住民だった。

州土地天然資源局(DLNR)によると、マノア滝トレイルは、新型コロナウイルス流行以前訪問者は1日700〜1千人に上っていたが、年間1600〜1700の雨が降るため、泥だらけの状態で歩いていた。このためハイカーにとって危険な状態と判断され、トレイルは2019年7月に閉鎖された。

閉鎖されていた間の改修工事として、落石の危険性を軽減するためのフェンス設置ほか、州のナ・アラ・ヘレ・トレイル&アクセス・プログラムにより、トレイルの安定化と拡張、階段設置、侵食と水の流出抑制処置、ベンチと説明用標識のある新しい休憩エリア

設置などが行われた。DLNRによると、改修工事には総額18万8千ドルが費やされ、そのうち6万8千ドルは、連邦ハイウェイ局橋梁トレイル・プログラムと、ハワイ・ツーリズム・オーソリティー(HTA)からの資金だった。

マノア滝トレイルのハイキングは無料、ツアー会社はグループ1人当たり5ドル。駐車料は7ドル、地元住民と軍人は無料。

(Mark Ladao)

**マノアの滝へのハイキングコース再開**

2019年7月から改修工事のため閉鎖されていたマノア滝トレイルが再開しました。再オープン初日は、1,000人以上がハイキングコースを訪れたそうです。

(2021年6月10日 ハワイ報知より)





